



Brussels, 13 February 2020

5772/20

JUR 57
CORLX 37
CFSP/PESC 75
COAFR 33
CONUN 12
FIN 62
RELEX 84

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Implementing Regulation (EU) 2020/116 of 27 January 2020 implementing Article 12(1) of Regulation (EU) 2017/1770 concerning restrictive measures in view of the situation in Mali
(Official Journal of the European Union L 22 of 28 January 2020)

LANGUAGES concerned: **All linguistic versions**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(c) (obvious error in all language versions)

TIME LIMIT for the observations by Member States: 4 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

ПОПРАВКА

на Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/116 на Съвета от 27 януари 2020 година за прилагане на член 12, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2017/1770 относно ограничителни мерки с оглед на положението в Мали

(Официален вестник на Европейския съюз L 22 от 28 януари 2020 г.)

На страница 26, приложението, първо вписване, заглавието

вместо:

„1. AHMED AG ALBACHAR (псевдоним: Intahmado Ag Albachar)“,

да се чете:

„1. AHMED AG ALBACHAR (псевдоним: Intahmadou Ag Albachar)“.

CORRECCIÓN DE ERRORES

del Reglamento de Ejecución (UE) 2020/116 del Consejo, de 27 de enero de 2020, por el que se aplica el artículo 12, apartado 1, del Reglamento (UE) 2017/1770 relativo a medidas restrictivas habida cuenta de la situación en Mali

(Diario Oficial de la Unión Europea L 22 de 28 de enero de 2020)

En la página 26, anexo, entrada 1, encabezamiento:

donde dice:

«1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)»,

debe decir:

«4. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)».

OPRAVA

prováděcího nařízení Rady (EU) 2020/116 ze dne 27. ledna 2020, kterým se provádí čl. 12 odst. 1 nařízení (EU) 2017/1770 o omezujících opatřeních vzhledem k situaci v Mali

(Úřední věstník Evropské unie L 22 ze dne 28. ledna 2020)

Strana 26, příloha, první položka, název:

Místo:

„1. AHMED AG ALBACHAR (také znám jako: Intahmado Ag Albachar)“

má být:

„1. AHMED AG ALBACHAR (také znám jako: Intahmadou Ag Albachar)“.

BERIGTIGELSE

til Rådets gennemførelsesforordning (EU) 2020/116 af 27. januar 2020 om gennemførelse af artikel 12, stk. 1, i forordning (EU) 2017/1770 om restriktive foranstaltninger i lyset af situationen i Mali

(Den Europæiske Unions Tidende L 22 af 28. januar 2020)

Side 26, bilaget, oplysningerne vedrørende nr. 1, overskriften

I stedet for:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)"

læses:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)".

BERICHTIGUNG

**der Durchführungsverordnung (EU) 2020/116 des Rates vom 27. Januar 2020 zur
Durchführung des Artikels 12 Absatz 1 der Verordnung (EU) 2017/1770 über restriktive
Maßnahmen angesichts der Lage in Mali**

(Amtsblatt der Europäischen Union L 22 vom 28. Januar 2020)

Seite 26, Anhang, Eintrag 1, Überschrift

Anstatt:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)",

muss es heißen:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)".

PARANDUS

nõukogu rakendusmääruses (EL) 2020/116, millega rakendatakse määruse (EL) 2017/1770
(piiravate meetmete kohta seoses olukorraga Malis) artikli 12 lõiget 1

(Euroopa Liidu Teataja L 22, 28. jaanuar 2020)

Leheküljel 26 lisa esimese kande esimene rida

asendatakse

„1. AHMED AG ALBACHAR (teise nimega: Intahmado Ag Albachar)“

järgmisega:

„1. AHMED AG ALBACHAR (teise nimega: Intahmadou Ag Albachar)“.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟ

**του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2020/116 του Συμβουλίου της 27ης Ιανουαρίου 2020
για την εφαρμογή του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2017/1770 σχετικά με
περιοριστικά μέτρα λόγω της κατάστασης στο Μάλι**

(Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης L 22 της 28ης Ιανουαρίου 2020)

Στη σελίδα 26, παράρτημα, πρώτη καταχώριση, επικεφαλίδα:

αντί:

«1. AG ALBACHAR (άλλως: Intahmado Ag Albachar)»,

διάβαζε:

«1. AHMED AG ALBACHAR (άλλως: Intahmadou Ag Albachar)».

CORRIGENDUM

to Council Implementing Regulation (EU) 2020/116 of 27 January 2020 implementing Article 12(1) of Regulation (EU) 2017/1770 concerning restrictive measures in view of the situation in Mali

(Official Journal of the European Union L 22 of 28 January 2020)

On page 26, the Annex, first entry, heading

for:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)",

read:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)".

RECTIFICATIF

**au règlement d'exécution (UE) 2020/116 du Conseil du 27 janvier 2020 mettant en œuvre
l'article 12, paragraphe 1, du règlement (UE) 2017/1770 concernant des mesures restrictives
en raison de la situation au Mali**

("Journal officiel de l'Union européenne" L 22 du 28 janvier 2020)

Page 26, annexe, première mention, titre:

Au lieu de:

"AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)"

lire:

"AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)"

CEARTÚCHÁN

ar Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2020/116 ón gComhairle an 27 Eanáir 2020 lena gcuirtear chun feidhme Airteagal 12(1) de Rialachán (AE) 2017/1770 maidir le bearta sriantacha i bhfianaise na staide i Mailí

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L 22 an 28 Eanáir 2020)

(Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh L Eagrán Speisialta Gaeilge an 28 Eanáir 2020)

Ar leathanach 26, an Iarscríbhinn, an chéad iontráil, an ceannteideal

in ionad:

"AHMED AG ALBACHAR (ailias: Intahmado Ag Albachar)",

léitear:

"AHMED AG ALBACHAR (ailias: Intahmadou Ag Albachar)".

ISPRAVAK

**Provedbene uredbe Vijeća (EU) 2020/116 od 27. siječnja 2020. o provedbi članka 12. stavka 1.
Uredbe (EU) 2017/1770 o mjerama ograničavanja s obzirom na stanje u Maliju**

(Službeni list Europske unije L 22 od 28. siječnja 2020.)

Na stranici 26., u Prilogu, u prvom unosu, u naslovu:

umjesto:

„1. AHMED AG ALBACHAR (drugo ime: Intahmado Ag Albachar)”,

treba stajati:

„1. AHMED AG ALBACHAR (drugo ime: Intahmadou Ag Albachar)”.

RETTIFICA

del regolamento di esecuzione (UE) 2020/116 del Consiglio, del 27 gennaio 2020, che attua l'articolo 12, paragrafo 1, del regolamento (UE) 2017/1770, concernente misure restrittive in considerazione della situazione in Mali

(Gazzetta ufficiale dell'Unione europea L 22 del 28 gennaio 2020)

Pagina 26, allegato, prima voce, intestazione

anziché:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)"

leggasi:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)".

LABOJUMS

Padomes Īstenošanas regulā (ES) 2020/116 (2020. gada 27. janvāris), ar ko īsteno 12. panta 1. punktu Regulā (ES) 2017/1770 par ierobežojošiem pasākumiem saistībā ar situāciju Mali

("Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis" L 22, 2020. gada 28. janvāris)

26. lappusē pielikumā pirmā ieraksta virsrakstā

tekstu:

"1. AHMED AG ALBACHAR (jeb Intahmado Ag Albachar)"

lasīt šādi:

"1. AHMED AG ALBACHAR (jeb Intahmadou Ag Albachar)".

**2020 m. sausio 27 d. Tarybos įgyvendinimo reglamento (ES) 2020/116, kuriuo įgyvendinama
Reglamento (ES) 2017/1770 dėl ribojamųjų priemonių atsižvelgiant į padėtį Malyje
12 straipsnio 1 dalis, klaidų ištaisymas**

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 22, 2020 m. sausio 28 d.)

26 puslapis, priedas, 1 įrašas:

yra:

„1. AHMED AG ALBACHAR (dar žinomas kaip: Intahmado Ag Albachar) (...)“,

turi būti:

„1. AHMED AG ALBACHAR (dar žinomas kaip: Intahmadou Ag Albachar) (...)“.

HELYESBÍTÉS

a mali helyzetre tekintettel hozott korlátozó intézkedésekről szóló (EU) 2017/1770 rendelet 12. cikke (1) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2020. január 27-i (EU) 2020/116 tanácsi végrehajtási rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 22., 2020. január 28.)

A 26. oldalon, a Mellékletben az első bejegyzés címsorának

szövege:

„1. AHMED AG ALBACHAR (más néven: Intahmado Ag Albachar)”,

helyesen:

„1. AHMED AG ALBACHAR (más néven: Intahmadou Ag Albachar)”.

RETTIFIKA

**tar-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kunsill (UE) 2020/116 tas-27 ta' Jannar 2020 li
jimplementa l-Artikolu 12(1) tar-Regolament (UE) 2017/1770 dwar miżuri restrittivi fid-dawl
tas-sitwazzjoni fil-Mali**

(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 22 tat-28 ta' Jannar 2020)

Fil-paġna 26, l-Anness, l-ewwel entrata, it-titolu:

minflok:

“1. AHMED AG ALBACHAR (magħruf ukoll bħala: Intahmado Ag Albachar)”,

aqra:

“1. AHMED AG ALBACHAR (magħruf ukoll bħala: Intahmadou Ag Albachar)”.

RECTIFICATIE

van Uitvoeringsverordening (EU) 2020/116 van de Raad van 27 januari 2020 tot uitvoering van artikel 12, lid 1, van Verordening (EU) 2017/1770 betreffende beperkende maatregelen in het licht van de situatie in Mali

(Publicatieblad van de Europese Unie L 22 van 28 januari 2020)

Bladzijde 26, bijlage, eerste vermelding, titel

in plaats van:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)",

lezen:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)".

SPROSTOWANIE

do rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) 2020/116 z dnia 27 stycznia 2020 r. dotyczącego wykonania art. 12 ust. 1 rozporządzenia (UE) 2017/1770 w sprawie środków ograniczających w związku z sytuacją w Mali

(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 22 z dnia 28 stycznia 2020 r.)

Strona 26, załącznik, pozycja pierwsza, nagłówek

zamiast:

„1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)”

powinno być:

„1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)”.

RETIFICAÇÃO

do Regulamento de Execução (UE) 2020/116 do Conselho, de 27 de janeiro de 2020, que aplica o artigo 12.º, n.º 1, do Regulamento (UE) 2017/1770 que impõe medidas restritivas tendo em conta a situação no Mali

(Jornal Oficial da União Europeia L 22 de 28 de janeiro de 2020)

Na página 26, Anexo, primeira entrada, título:

onde se lê:

"1. AHMED AG ALBACHAR (tcp: Intahmado Ag Albachar)",

leia-se:

"1. AHMED AG ALBACHAR (tcp: Intahmadou Ag Albachar)".

RECTIFICARE

**la Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/116 al Consiliului din 27 ianuarie 2020
privind punerea în aplicare a articolului 12 alineatul (1) din Regulamentul (UE) 2017/1770
privind măsuri restrictive având în vedere situația din Mali**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 22 din 28 ianuarie 2020)

La pagina 26, în anexă, prima rubrică, denumirea

în loc de:

„1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)”,

se citește:

„1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)”.

KORIGENDUM

k vykonávaciemu nariadeniu Rady (EÚ) 2020/116 z 27. januára 2020, ktorým sa vykonáva článok 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2017/1770 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na situáciu v Mali

(Úradný vestník Európskej únie L 22 z 28. januára 2020)

Na strane 26, príloha, prvý záznam, záhlavie:

namiesto:

„1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)“

má byť:

„1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)“.

POPRAVEK

Izvedbene uredbe Sveta (EU) 2020/116 z dne 27. januarja 2020 o izvajanju člena 12(1) Uredbe (EU) 2017/1770 o omejevalnih ukrepih glede na razmere v Maliju

(Uradni list Evropske unije L 22 z dne 28. januarja 2020)

Stran 26, Priloga, prvi vnos, naslov:

besedilo:

„1. AHMED AG ALBACHAR (tudi: Intahmado Ag Albachar)“

se glasi:

„1. AHMED AG ALBACHAR (tudi: Intahmadou Ag Albachar)“

OIKAISU

**neuvoston täytäntöönpanoasetukseen (EU) 2020/116, annettu 27 päivänä tammikuuta 2020,
Malin tilanteen johdosta määrättävistä rajoittavista toimenpiteistä annetun asetuksen (EU)
2017/1770 12 artiklan 1 kohdan täytäntöönpanosta**

(Euroopan unionin virallinen lehti L 22, 28. tammikuuta 2020)

Sivulla 26, liitteessä olevan ensimmäisen merkinnän otsikossa:

on:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)",

pitää olla:

"1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)".

RÄTTELSE

till rådets genomförandeförordning (EU) 2020/116 av den 27 januari 2020 om genomförande av artikel 12.1 i förordning (EU) 2017/1770 om restriktiva åtgärder med hänsyn till situationen i Mali

(Europeiska unionens officiella tidning L 22 av den 28 januari 2020)

Sidan 26, bilagan, första posten, rubriken

I stället för:

”1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmado Ag Albachar)”

ska det stå:

”1. AHMED AG ALBACHAR (alias: Intahmadou Ag Albachar)”.